

SUSITARIMAS NR. __	AGREEMENT, NO.
DĖL 2021-05-24 SUTARTIES NR. SUT-122-21 PAKEITIMO	ON THE AMENDMENT OF THE 24/05/2021 CONTRACT NO. SUT-122-21
2025-11- VILNIUS	
<p>UAB „Ignitis grupės paslaugų centras“, pagal Lietuvos Respublikos įstatymus įsteigta ir veikianti uždaroji akcinė bendrovė, juridinio asmens kodas 303200016, PVM mokėtojo kodas LT 100008194913, registruotos buveinės adresas Laisvės pr. 10, LT- 04215 Vilnius, Lietuvos Respublika, apie kurią duomenys kaupiami ir saugomi VĮ Registrų centras, atstovaujama (toliau – Klientas arba Pirkėjas), ir</p> <p>COGNITY S.A., pagal Graikijos Respublikos įstatymus teisėtai įregistruota ir veikianti uždaroji akcinė bendrovė, juridinio asmens kodas 006323901000, PVM mokėtojo kodas EL999079906, registruotos buveinės adresas 42 Kifissias Ave., 15125, Maroussi, Atėnai, Graikija,</p> <p>Paslaugų teikėjas),</p> <p>Klientas ir Paslaugų teikėjas kiekvienas atskirai toliau vadinamas Šalimi, bendrai vadinamos Šalimis,</p>	<p>UAB „Ignitis grupės paslaugų centras“, a private limited company incorporated and operating in accordance with the laws of the Republic of Lithuania, legal entity code 303200016, VAT payer No. LT100008194913, registered address A. Laisvės 10, LT- 04215 Vilnius, the Republic of Lithuania, with the data being gathered and stored in State Enterprise “Registrų centras”, represented by (hereinafter referred to as the “Client” or “the Buyer”), and</p> <p>COGNITY S.A., a private limited company incorporated and operating in accordance with the laws of the Republic of Greece, legal entity code 006323901000, VAT code EL999079906, registered address 42 Kifissias Ave., 15125, Maroussi, Athens, Greece, represented by (hereinafter referred to as the “Service Provider”),</p> <p>The Client and the Service Provider hereinafter each individually referred to as the “Party”, and jointly referred to as the Parties,</p>
Atsižvelgdamos į tai, kad:	Taking into consideration that:
<p>i) Klientas ir Paslaugų teikėjas 2021-05-24 sudarė paslaugų teikimo sutartį Nr. SUT-122-21 (toliau – Sutartis), kuria Paslaugų teikėjas įsipareigoja Sutartyje ir Techninėje specifikacijoje nurodytomis sąlygomis ir terminais suteikti Klientui Prekes ir Paslaugas, o Klientas įsipareigoja sumokėti už pristatytas Prekes ir suteiktas Paslaugas Sutartyje nurodytomis sąlygomis ir terminais;</p> <p>ii) Sutarties vykdymo eigoje su Klientu suderintas projekto planas buvo keičiamas atsižvelgiant į vėlesnius Šalių susitarimus (2022-07-22 Sutarties pakeitimas Nr. SUTPR-97-22, 2023-07-19 Sutarties pakeitimas Nr. SUTPR-120-23 ir 2024-11-19 Sutarties pakeitimas Nr. SUTPR-214-24), patikslinant Produktų / Sistemos sukonfigūravimo terminus bei Sutartyje numatytas atsiskaitymo sąlygas;</p> <p>iii) Produktas Nr. 2 (Dujų naujo vartotojo prijungimas) buvo pilnai įdiegtas ir perduotas Kliento eksploatacijai 2024-05-28, atitinkamai</p>	<p>i) The Client and the Service Provider concluded Contract No. SUT-122-21 on 24 May 2021 (hereinafter referred to as the “Contract”), under which the Service Provider undertakes to provide goods and services in accordance with the terms specified in the Contract and the technical specification, and the Client undertakes to pay the Service Provider for the delivered goods and provided services in accordance with the terms specified in the Contract;</p> <p>ii) During the performance of the Contract, the project plan agreed upon with the Client was amended in accordance with subsequent agreements between the Parties (Amendment to the Contract No. SUTPR-97-22 dated 22 July 2022, Amendment to the Contract No. SUTPR-120-23 dated 19 July 2023, and Amendment to the Contract No. SUTPR-</p>

<p>Produktas Nr. 1 (Elektros naujo vartotojo prijungimas) buvo išbandytas ir perduotas Kliento eksploatacijai 2025-08-18. Produktą Nr. 3 (galios didinimas) ir Produktą Nr. 4 (gaminančio vartotojo prijungimas) planuojama įdiegti, sukongigūruoti ir po bandomosios eksploatacijos atlikimo perduoti Klientui 2026-05-22;</p> <p>iv) Sutarties priedo Nr. 4 Techninė Specifikacija (toliau – TS) 5.7.2 punkte numatyta, kad tinkamai suteikus Diegimo paslaugą, pagal poreikį teikiant atskirus Užsakymus, Pirkėjas gali, tačiau neprivalo, įsigyti Priežiūros ir aptarnavimo paslaugas. Priežiūros ir aptarnavimo paslaugos gali būti įsigyjamose Pirkėjo Užsakyme nurodytam terminui, ne trumpesniai kaip 12 (dvylikos) mėnesių (tuo atveju, jei paskutinis Paslaugų Užsakymas neapima dvylikos mėnesių dėl Sutarties galiojimo pabaigos ar Sutarties nutraukimo, atsiskaitoma proporcingai mėnesių skaičiui ir neviršijant Sutarties galiojimo ir bendros Sutarties kainos);</p> <p>v) Sutarties 9.12 punkte taip pat numatyta, kad Šalims pasirašius Galutinį aktą, pagal atskirus Užsakymus ne trumpesniai kaip 12 mėnesių laikotarpiui, Klientas gali užsakyti Priežiūros ir aptarnavimo paslaugas. Maksimali priežiūros ir aptarnavimo paslaugų apimtis 24 mėnesiai.</p> <p>vi) Klientui eksploatuojant jau įdiegtas Sistemos dalis (t. y. Produktas Nr. 1 ir Produktas Nr. 2) kasdieninėje veikloje kyla objektyvus poreikis užtikrinti įdiegtos Sistemos dalies palaikymą, apimančią techninį aptarnavimą, klaidų / veiklos sutrikimų šalinimą, periodinę analizę, ataskaitų teikimą ir Kliento konsultavimą visais su tinkamu Sistemos veikimu susijusiais klausimais;</p> <p>vii) Šalys siekia patikslinti Sutarties sąlygas, nustatančias TS 5.7 punkte numatytą Priežiūros ir aptarnavimo paslaugų užsakymo ir teikimo tvarką sudarant sąlygas minėtoms paslaugoms užsakyti anksčiau nei bus įdiegtas Produktas Nr. 3 ir Produktas Nr. 4, ir sueis Sutarties galiojimo terminas.</p> <p>viii) toks Sutarties keitimas laikomas neesminiu Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymo (toliau – VPĮ) 89 straipsnio 1 dalies 5 punkto prasme;</p> <p>ix) Sutarties pakeitimas nenustato jokių naujų sąlygų, kurių įtraukus į pradinį pirkimą būtų galima priimti kitų kandidatų paraiškų, dalyvių pasiūlymų ar pirkimas sudomintų daugiau tiekėjų, nepagerina Paslaugų teikėjo ekonominės padėties ir nepakeičia Sutarties apimties bei pobūdžio.</p>	<p>214-24 dated 19 November 2024), specifying the deadlines for the configuration of the Products / System and the payment terms set out in the Contract;</p> <p>iii) Product No. 2 (Connection of New Gas Customer) was fully implemented and handed over for the Client's operation on 28 May 2024. Accordingly, Product No. 1 (Connection of New Electricity Customer) was tested and handed over for the Client's operation on 18 August 2025. Product No. 3 (Increase of Power) and Product No. 4 (Connection of Producing Consumer) is planned to be implemented, configured, and, after the completion of trial operation, handed over to the Client on 22 May 2026;</p> <p>iv) Clause 5.7.2 of Annex No. 4 "Technical Specification" (hereinafter – the TS) to the Contract stipulates that, upon proper provision of the Implementation Service, the Buyer may, but is not obliged to, procure Maintenance and Servicing by submitting separate Orders as needed. The Maintenance and Servicing may be procured for the period specified in the Order of the Buyer, which shall not be shorter than twelve (12) months (in case the last Service order does not cover twelve months term due to termination or completion of the Contract, services shall be paid for in proportion to the number of months and not exceeding the validity of the Contract and the total Contract price);</p> <p>v) Clause 9.12 of the Contract also stipulates that, after the Parties have signed the Final Act, the Client may, by submitting separate Orders for a period not shorter than twelve (12) months, order Maintenance and Servicing services. The maximum duration of the Maintenance and Servicing services is twenty-four (24) months;</p> <p>vi) As the Client operates the already implemented parts of the System (i.e., Product No. 1 and Product No. 2), there is an objective need in daily operations to ensure the maintenance of the implemented part of the System, including technical support, elimination of errors / troubleshooting, periodic analysis, reporting, and advising the Client on all matters related to the proper functioning of the System;</p> <p>vii) The Parties seek to clarify the provisions of the Contract establishing the procedure for</p>
--	---

	<p>ordering and providing the Maintenance and Servicing services specified in Clause 5.7 of the Technical Specification (TS), in order to enable the services to be ordered before Product No. 3 and Product No. 4 are implemented and before the expiry of the Contract term;</p> <p>viii) Such an amendment to the Contract shall be deemed non-substantial within the meaning of Article 89(1)(5) of the Law on Public Procurement of the Republic of Lithuania (hereinafter – the Law);</p> <p>ix) The amendment to the Contract does not introduce any new conditions which, if included in the original procurement, could lead to the acceptance of applications from other candidates, proposals from other participants, or attract more suppliers; it does not improve the economic position of the Service Provider, and does not change the scope or nature of the Contract.</p>
--	--

<p>Siekdamos patikslinti Priežiūros ir aptarnavimo paslaugų sąlygas, taikomas po skirtingų Sistemos dalių perdavimo Kliento eksploatacijai, bei vadovaudamosi VPĮ 89 str. 1 d. 5 punktu, sudarė šį susitarimą (toliau – Susitarimas), kuriuo susitarė:</p>	<p>In order to clarify the terms of the Maintenance and Servicing services applicable following the handover of different parts of the System to the Client's operation, and in accordance with Article 89(1)(5) of the Law on Public Procurement of the Republic of Lithuania (hereinafter – the Law), the Parties have entered into this agreement (hereinafter – the Agreement), under which they agree as follows:</p>
<p>1. Patikslinti Sutarties 5.3 punktą, išdėstant jį nauja redakcija: „5.3. Už Prekes atsiskaitoma Sutarties 9.8 punkto nustatyta tvarka, Mokymų paslaugas, Vystymo paslaugas, Priežiūros ir aptarnavimo paslaugas atsiskaitoma pagal Sutarties priede Nr. 2 nustatytus atitinkamų Prekių, Paslaugų įkainius. Apmokėjimas už Priežiūros ir aptarnavimo paslaugas vykdomas kiekvieną mėnesį pagal Paslaugų teikėjo pateiktą sąskaitą už praėjusį mėnesį. Mėnesinis mokestis už teikiamas Priežiūros ir aptarnavimo paslaugas visais atvejais negali viršyti 20 163,83 EUR (dvidešimt tūkstančių šimtas šešiasdešimt trys eurai ir aštuoniasdešimt trys centai) sumos. Šis apribojimas netaikomas pirmajai sąskaitai už Priežiūros ir aptarnavimo paslaugas. Bendra mokėtina suma už Priežiūros ir aptarnavimo paslaugas už visą laikotarpį nuo šio Susitarimo įsigaliojimo iki Sutarties pabaigos dienos negali būti didesnė nei 191 556,38 EUR (vienas šimtas devyniasdešimt vienas tūkstantis penki šimtai penkiasdešimt šeši eurai ir trisdešimt aštuoni centai).</p>	<p>1. To amend Clause 5.3 of the Contract by restating it as follows: “5.3. Payment for the Goods shall be made in accordance with the procedure set out in Clause 9.8 of the Agreement. Payment for Training Services, Development Services, and Maintenance and Servicing shall be made according to the rates specified in Annex No. 2 to the Agreement for the respective Goods and Services. Payment for Maintenance and Servicing services shall be made monthly based on the invoice submitted by the Service Provider for previous month. The monthly fee for the provided Maintenance and Servicing shall in no case exceed the amount of EUR 20,163.83 (twenty thousand one hundred sixty-three euros and eighty-three cents). This limitation shall not apply to the first invoice for Maintenance and Servicing services. The total amount payable for Maintenance and Servicing services for the entire period from the effective date of this Agreement until the end date thereof shall not exceed EUR 191,556.38 (one hundred ninety-one thousand five hundred fifty-six euros and thirty-eight cents).”</p>

<p>2. Patikslinti Sutarties 9.12 punktą, išdėstant jį nauja redakcija: „9.12. Šios Sutarties vykdymo metu, Klientas gali užsakyti Priežiūros ir aptarnavimo paslaugas pagal atskirus Užsakymus, kurie nustoja galioti Sutarties pasibaigimo dieną.“</p> <p>3. Patikslinti TS 3.6 punktą, išdėstant jį nauja redakcija: „3.6. Priežiūros ir aptarnavimo paslaugos – ne daugiau kaip 12 mėn. Sutarties galiojimo laikotarpiu.“</p> <p>4. Patikslinti TS 5.7.2 punktą, išdėstant jį nauja redakcija: „5.7.2. Pagal poreikį teikiant atskirus Užsakymus, Pirkėjas gali, tačiau neprivalo, įsigyti Priežiūros ir aptarnavimo paslaugas. Priežiūros ir aptarnavimo paslaugos gali būti įsigijamos Pirkėjo Užsakyme nurodytam terminui, kuris negali būti trumpesnis nei 3 mėnesiai. Užsakyme nurodytas terminas gali būti trumpesnis nei 3 mėnesiai tik tuo atveju, jeigu (i) paskutinis Priežiūros ir aptarnavimo paslaugų Užsakymas neapima <u>trijų mėnesių</u> dėl Sutarties galiojimo pabaigos ar Sutarties nutraukimo ir (ii) tokio Užsakymo terminas yra ne trumpesnis nei 1 (vienas) mėnuo (tokiu atveju atsiskaitoma šiame Susitarime nustatyta tvarka neviršijant Sutarties galiojimo ir bendros Susitarime numatytos kainos). Pagal šį Susitarimą taip pat gali būti teikiamas vienas Užsakymas visam laikotarpiui nuo šio Susitarimo įsigaliojimo iki Sutarties pabaigos dienos. Tuo atveju, jeigu Priežiūros ir aptarnavimo paslaugos buvo teikiamos ne visą kalendorinį mėnesį, šių paslaugų kaina už tą mėnesį apskaičiuojama proporcingai faktiškai suteiktų Priežiūros ir aptarnavimo paslaugų dienų skaičiui, lyginant su bendru to mėnesio kalendorinių dienų skaičiumi“.</p> <p>5. Šis Susitarimas įsigalioja nuo jo pasirašymo dienos ir yra neatskiriama Sutarties dalis. Sutarties sąlygos, kurios nėra aptartos šiame Susitarime, nėra keičiamos ir galioja pilna apimtimi.</p> <p>6. Susitarimas sudarytas dviem vienodą teisinę galią turinčiais egzemplioriais, po vieną kiekvienai Šaliai.</p> <p>7. Šis susitarimas surašytas lietuvių ir anglų kalbomis. Jeigu yra neatitikimų tarp lietuvių kalba surašyto teksto ir anglų kalba surašyto teksto, pirmenybė suteiktina lietuvių kalba surašytam tekstui.</p>	<p>2. To amend Clause 9.12 of the Contract by restating it as follows: “9.12. During the performance of this Agreement, the Client may order Maintenance and Servicing services under separate Orders, which shall expire on the termination date of the Agreement.”</p> <p>3. To amend Clause 3.6 of the TS by restating it as follows: “3.6. Maintenance and Servicing – for a period not exceeding 12 months during the term of the Agreement.”</p> <p>4. To amend Clause 5.7.2 of the TS by restating it as follows: “5.7.2. As needed and by submitting separate Orders, the Buyer may, but is not obliged to, purchase Maintenance and Servicing. Maintenance and Servicing services may be purchased for the term specified in the Buyer’s Order, which shall not be shorter than 3 months. The term specified in the Order term may be shorter than 3 months only if (i) the last Order for Maintenance and Servicing does not cover three months due to the expiry of the Agreement or termination of the Agreement, and (ii) the term of such Order is not shorter than 1 (one) month (in this case payment shall be made in accordance with the procedure set out in this Agreement, without exceeding the term of the Contract and the total price specified herein). Under this Agreement, a single Order may also be placed for the entire period from the entry into force of this Agreement to the expiry date of the Agreement. In cases where the Maintenance and Servicing services have been provided for less than a full calendar month, the fee for such services for that month shall be calculated in proportion to the actual number of days the Maintenance and Servicing service were provided, compared to the total number of calendar days of that month.</p> <p>5. This Agreement shall enter into force on the date of its signature and shall constitute an integral part of the Contract. The terms of the Contract that are not specified in this Agreement remain unchanged and are valid in their entirety.</p> <p>6. This Agreement is executed in two counterparts of equal legal force, one for each Party.</p> <p>7. This Agreement is drawn up in Lithuanian and English. In the event of any discrepancies between the Lithuanian and English versions, the Lithuanian text shall prevail.</p>
---	--

Klientas / Client

UAB „Ignitis grupės paslaugų centras“
Laisvės pr. 10, LT-04215, Vilnius Įmonės
kodas /Code: 303200016
PVM kodas / VAT code: LT100008194913
A.s. Nr. LT84 7300 0101 3804 4676
Bankas/ Bank: „Swedbank“, AB
Banko kodas/ Bank code: 73000

(pareigos, vardas, pavardė, parašas / job title,
name, surname, signature)

Paslaugų teikėjas / Service Provider

COGNITY S.A.
42 Kifissias Ave., 15125, Maroussi, Athens,
Greece
Įmonės kodas /Code: 006323901000
PVM kodas / VAT code: EL999079906
A.s. Nr. CH05 0483 5179 0501 3200
Bankas/ Bank: Credit Suisse (Switzerland) Ltd.
Banko kodas/ Bank code: CRESCHZZ80A

(pareigos, vardas, pavardė, parašas / job title,
name, surname, signature)
